

E.ON tölti ki:

□□□□\_□□□□□□

## Betétlap „H” árszabás igényléséhez

Igénybejelentő (szerződő) neve: \_\_\_\_\_

Igénybejelentő (szerződő) felhasználó azonosító: □□□□□□□□□□

### 1. Hőszivattyúk

Az áramkörre csatlakoztatott berendezések műszaki adatlapjának, illetve a berendezés energiacímkejének másolatát kérjük csatolja igénybejelentéséhez.

A műszaki adatlap, és energiacímke másolatát átvettem (Ügyfélszolgálat tölti!)

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: \_\_\_\_\_

Hőszivattyú típusa: \_\_\_\_\_

Azonos típusú készülékek száma:  1 db  több, és pedig \_\_\_\_\_ db

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú villamos csatlakozása:  1 fázis  3 fázis

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): \_\_\_\_\_

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): \_\_\_\_\_

Indítási áramerősség mérséklésének módja:  Lágymű  Inverter  Nincs

Névleges üzemi áramerősség (A): \_\_\_\_\_ Maximális áramerősség (A): \_\_\_\_\_

Gyártó által javasolt biztosító áramértéke, karakterisztikája: \_\_\_\_\_

Kiegészítő villamos fűtés teljesítménye (kW): \_\_\_\_\_

Kiegészítő villamos fűtés villamos csatlakozás szempontjából különválasztható?  Igen  Nem

Kiegészítő villamos fűtés fogyasztásának számított részaránya a teljes hőszivattyús rendszer éves villamos energia-fogyasztásához viszonyítva (%): (amennyiben nem választható külön) \_\_\_\_\_

### 4. Hőszivattyú üzeme

Rendszer felhasználása:  Hűtés  Fűtés  Használati meleg víz

Hőforrás:  Talajszonda  Talajkollektor  Vízkút  Levegő  Egyéb: \_\_\_\_\_

Hőátadó közeg:  Víz  Levegő  Egyéb: \_\_\_\_\_ SCOP (szezonális jósági fok): \_\_\_\_\_

### 5. Egyéb közlendő:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Kivitelező neve: \_\_\_\_\_

Kivitelező címe: \_\_\_\_\_

Kivitelező telefonszáma: \_\_\_\_\_

Kivitelező e-mail címe: \_\_\_\_\_

Kijelentem, hogy a közölt adatok a valóságnak megfelelnek.

Alulírott, mint a belső villamos hálózat kivitelezője kijelentem, hogy a külön mért felhasználói áramkörre (H tarifás áramkör) állandó jelleggel, megfelelő segédeszköz (szerszám) hiányában állagsérelem nélkül nem leválasztható módon, nem dugaszolhatóan kerülnek csatlakoztatásra a H tarifával ellátható berendezések. Más berendezés a H tarifás áramkörre nem csatlakoztatható.

A kivitelezést, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak, műszaki biztonsági követelményeknek megfelelően végeztem el.

Kivitelező aláírása \_\_\_\_\_

**Elosztói engedélyesek elérhetőségei**

**Telefonos ügyfélszolgálat**

**Lakossági ügyfelek**

h, k, cs, p 8.00-18.00

sz 8.00-20.00

**Üzleti ügyfelek**

h-p 7.30-20.00

**Áram ügyintézés**

**Lakossági ügyfelek**

T: 06 52/ 512 400

M: 06 20/30/70 45 99 600

**Üzleti ügyfelek**

T: 1423

**Levélcímkünk**

**(lakossági és üzleti)**

7602 Pécs, Pf. 197

www.eon.hu

aramhalozat@eon.hu

\_\_\_\_\_  
Erkezett

\_\_\_\_\_  
Iktatási szám

\_\_\_\_\_  
Felhasználó azonosító

\_\_\_\_\_  
Felhasználási hely száma

\_\_\_\_\_  
Ügyintéző

## Kitöltési útmutató – betélap „H” árszabás igényléséhez

### 1. Hőszivattyúk

A H tarifás mérésről üzemeltetett hőszivattyúk villamos adatlapjait kell csatolni, berendezés típusonként. Az adatlapok tartalmazzák a berendezés villamos adatait: névleges felvett villamos teljesítmény, maximális felvett villamos teljesítmény, névleges üzemi áramerősség és maximális áramerősség.

### 2. Hőszivattyú azonosítása

Hőszivattyú gyártója: A hőszivattyút gyártó cég neve, vagy a készülék márkája

Hőszivattyú típusa: A hőszivattyút pontos típusa, pl.: ABC12D-E3

Azonos típusú készülékek felszerelése esetén csak egy adatlapot kell kitölteni, a pontos darabszámot meg kell jelölni. Ha a darabszám mező nincs kitöltve, alapértelmezetten 1 darab készülékre határozzuk meg az engedélyezendő értéket. Több különböző készülék (azonos gyártótól eltérő típusok is) esetén külön adatlap kitöltése szükséges.

### 3. Hőszivattyú villamos paraméterei

Hőszivattyú névleges fűtőteljesítménye (kW): A hőszivattyú által leadott hőenergia kW-ban kifejezve.

Hőszivattyú névleges villamos teljesítmény felvétele (kW): A hőszivattyú által a hálózatról felvett villamos teljesítmény.

Névleges áramerősség (A): A hőszivattyú által névleges üzemállapot során felvett áram.

Maximális áramerősség (A): A hőszivattyú által maximális áramerősség.

### 4. Hőszivattyú üzeme

**SCOP érték (szezónális jószági fok):** teljes fűtési szezonra vonatkozóan adja meg az éves fűtési energia igény és a befektetett energia hányadosát. Elvárt minimális értéke: 3,4, amely az SCOP címkézési rangsorban az A+++ , A++ , A+ , és A energiasztálynak felel meg.

#### COP meghatározás:

- Levegő – levegő: A2 / A20
- Levegő – víz: A2 / W35
- Talajkollektor – víz: B\_ / W\_
- Talajszonda – víz: B\_ / W\_
- Víz – víz: W\_ / W\_
- Egyéb: \_ / \_

A COP nem egyenlő az EER, SEER, SCOP értékekkel!

### 5. Egyéb közlendő:

Pl. : Teljesítménybővítés esetén a már meglévő és üzemelő berendezések gyártója(márkája) és típusa.

Model		Indoor	CS-UE9QKE			CS-UE12QKE			
		Outdoor	CU-UE9QKE			CU-UE12QKE			
Performance Test Condition			EUROVENT			EUROVENT			
Power Supply		Phase, Hz	Single, 50			Single, 50			
		V	230			230			
			Min.	Mid.	Max.	Min.	Mid.	Max.	
Cooling	Capacity		kW	0.85	2.50	3.00	0.85	3.50	3.90
			BTU/h	2900	8530	10200	2900	11900	13300
			kcal/h	730	2150	2580	730	3010	3350
	Running Current		A	–	3.20	–	–	4.80	–
	Input Power		W	250	720	1.02k	255	1.09k	1.28k
	Annual Consumption		kWh	–	360	–	–	545	–
	EER		W/W	3.40	3.47	2.94	3.33	3.21	3.05
			BTU/hW	11.60	11.85	10.00	11.37	10.92	10.39
			kcal/hW	2.92	2.99	2.53	2.86	2.76	2.62
	ErP	Pdesign	kW	2.5			3.5		
		SEER	(W/W)	5.6			5.6		
		Annual Consumption	kWh	156			219		
		Class		A+			A+		
	Power Factor		%	–	98	–	–	99	–
	Indoor Noise		dB-A (H/L/Q-Lo)	41 / 26 / 22			42 / 30 / 22		
			Power Level dB	57			58		
	Outdoor Noise		dB-A	47			48		
			Power Level dB	62			63		
Heating	Capacity		kW	0.80	3.30	4.10	0.80	4.00	5.10
			BTU/h	2730	11300	14000	2730	13600	17400
			kcal/h	690	2840	3530	690	3440	4390
	Running Current		A	–	3.80	–	–	4.90	–
	Input Power		W	195	860	1.18k	200	1.10k	1.47k
	COP		W/W	4.10	3.84	3.47	4.00	3.64	3.47
			BTU/hW	14.00	13.14	11.86	13.65	12.36	11.84
			kcal/hW	3.54	3.30	2.99	3.45	3.13	2.99
	ErP	Pdesign	kW	1.9			2.4		
		Tbivalent	°C	-10			-10		
		SCOP	(W/W)	38			38		
		Annual Consumption	kWh	700			884		
		Class		A			A		
	Power Factor		%	–	98	–	–	98	–
	Indoor Noise		dB-A (H/L/Q-Lo)	41 / 27 / 25			42 / 33 / 25		
			Power Level dB	57			58		
	Outdoor Noise		dB-A	48			50		
			Power Level dB	63			65		
Low Temp. : Capacity (kW) / I.Power (W) / COP			2.97 / 1.04k / 2.86			3.70 / 1.30k / 2.85			
Extr Low Temp. : Capacity (kW) / I.Power (W) / COP			2.66 / 1.12k / 2.38			3.20 / 1.41k / 2.27			
Max Current (A) / Max Input Power (W)			5.3 / 1.18k			6.7 / 1.47k			
Starting Current (A)			3.80			4.90			

Model		Indoor		CS-UE9QKE		CS-UE12QKE		
		Outdoor		CU-UE9QKE		CU-UE12QKE		
Compressor	Type			Hermetic Motor		Hermetic Motor		
	Motor Type			Brushless (6-poles)		Brushless (6-poles)		
	Output Power		W	650		700		
Indoor Fan	Type			Cross-Flow Fan		Cross-Flow Fan		
	Material			ASG20K1		ASG20K1		
	Motor Type			DC / Transistor (8 poles)		DC / Transistor (8 poles)		
	Input Power		W	47.3		47.3		
	Output Power		W	40		40		
	Speed	QLo	Cool	rpm	600		630	
			Heat	rpm	710		780	
		Lo	Cool	rpm	680		800	
			Heat	rpm	760		980	
		Me	Cool	rpm	890		1010	
			Heat	rpm	980		1140	
		Hi	Cool	rpm	1110		1220	
			Heat	rpm	1200		1300	
Outdoor Fan	Type			Propeller Fan		Propeller Fan		
	Material			PP		PP		
	Motor Type			DC (8 poles)		DC (8 poles)		
	Input Power		W	-		-		
	Output Power		W	40		40		
	Speed	Hi	Cool	rpm	770		800	
			Heat	rpm	750		800	
Moisture Removal		L/h (Pt/h)	1.5 (3.2)		2.0 (4.2)			
Indoor Airflow	QLo	Cool	m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min)	5.74 (203)		5.69 (201)		
		Heat	m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min)	7.03 (248)		6.79 (240)		
	Lo	Cool	m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min)	6.68 (236)		7.59 (268)		
		Heat	m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min)	7.62 (269)		8.85 (313)		
	Me	Cool	m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min)	9.22 (326)		9.94 (351)		
		Heat	m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min)	10.22 (361)		10.50 (371)		
	Hi	Cool	m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min)	11.7 (415)		12.3 (435)		
		Heat	m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min)	12.8 (450)		12.8 (450)		
Outdoor Airflow	Hi	Cool	m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min)	32.1 (1135)		31.0 (1095)		
		Heat	m <sup>3</sup> /min (ft <sup>3</sup> /min)	31.2 (1100)		31.0 (1095)		
Refrigeration Cycle	Control Device			Expansion Valve		Expansion Valve		
	Refrigerant Oil		cm <sup>3</sup>	FV50S (320)		FV50S (320)		
	Refrigerant Type		g (oz)	R410A, 850 (30.0)		R410A, 1.00k (35.3)		
Dimension	Height (I/D / O/D)		mm (inch)	290 (11-7/16) / 542 (21-11/32)		290 (11-7/16) / 542 (21-11/32)		
	Width (I/D / O/D)		mm (inch)	870 (34-9/32) / 780 (30-23/32)		870 (34-9/32) / 780 (30-23/32)		
	Depth (I/D / O/D)		mm (inch)	214 (8-7/16) / 289 (11-13/32)		214 (8-7/16) / 289 (11-13/32)		
Weight	Net (I/D / O/D)		kg (lb)	9 (20) / 31 (68)		9 (20) / 33 (73)		

Model		Indoor	CS-UE9QKE		CS-UE12QKE	
		Outdoor	CU-UE9QKE		CU-UE12QKE	
Piping	Pipe Diameter (Liquid / Gas)	mm (inch)	6.35 (1/4) / 9.52 (3/8)		6.35 (1/4) / 9.52 (3/8)	
	Standard length	m (ft)	5.0 (16.4)		5.0 (16.4)	
	Length range (min – max)	m (ft)	3 (9.8) ~ 15 (49.2)		3 (9.8) ~ 15 (49.2)	
	I/D & O/D Height different	m (ft)	15.0 (49.2)		15.0 (49.2)	
	Additional Gas Amount	g/m (oz/ft)	20 (0.2)		20 (0.2)	
	Length for Additional Gas	m (ft)	7.5 (24.6)		7.5 (24.6)	
Drain Hose	Inner Diameter	mm	16.7		16.7	
	Length	mm	650		650	
Indoor Heat Exchanger	Fin Material		Aluminium (Pre Coat)		Aluminium (Pre Coat)	
	Fin Type		Slit Fin		Slit Fin	
	Row × Stage × FPI		2 × 15 × 17		2 × 15 × 21	
	Size (W × H × L)	mm	610 × 315 × 25.4		610 × 315 × 25.4	
Outdoor Heat Exchanger	Fin Material		Aluminium (Pre Coat)		Aluminium (Pre Coat)	
	Fin Type		Corrugated Fin		Corrugated Fin	
	Row × Stage × FPI		1 × 20 × 19		2 × 24 × 17	
	Size (W × H × L)	mm	22 × 508 × 708.4		36 × 504 × 713:684	
Air Filter	Material		Polypropelene		Polypropelene	
	Type		One-touch		One-touch	
Power Supply			Indoor		Indoor	
Power Supply Cord		A	Nil		Nil	
Thermostat			Nil		Nil	
Protection Device			Nil		Nil	
			Dry Bulb	Wet Bulb	Dry Bulb	Wet Bulb
Indoor Operation Range	Cooling	Maximum °C	32	23	32	23
		Minimum °C	16	11	16	11
	Heating	Maximum °C	30	–	30	–
		Minimum °C	16	–	16	–
Outdoor Operation Range	Cooling	Maximum °C	43	26	43	26
		Minimum °C	5	–	5	–
	Heating	Maximum °C	24	18	24	18
		Minimum °C	-10	-11	-10	-11

- Cooling capacities are based on indoor temperature of 27°C Dry Bulb (80.6°F Dry Bulb), 19.0°C Wet Bulb (66.2°F Wet Bulb) and outdoor air temperature of 35°C Dry Bulb (95°F Dry Bulb), 24°C Wet Bulb (75.2°F Wet Bulb)
- Heating capacities are based on indoor temperature of 20°C Dry Bulb (68°F Dry Bulb) and outdoor air temperature of 7°C Dry Bulb (44.6°F Dry Bulb), 6°C Wet Bulb (42.8°F Wet Bulb)
- Heating low temperature capacity, Input Power and COP measured at 230 V, indoor temperature of 20°C, outdoor 2/1°C.
- Heating extreme low temperature capacity, Input Power and COP measured at 230 V, indoor temperature of 20°C, outdoor -7/-8°C.
- Standby power consumption ≤ 2.0W (when switched OFF by remote control, except under self-protection control).
- Specifications are subjected to change without prior notice for further improvement.
- Maximum heating capacity shown are the values based on powerful operation.
- If the EUROVENT Certified models can be operated under the "extra-low" temperature condition, -7°C DB and -8°C WB temperature with rated voltage 230V shall be used.
- The annual consumption is calculated by multiplying the input power by an average of 500 hours per year in cooling mode.
- SEER and SCOP classification is at 230V only in accordance with EN-14825. For heating, SCOP indicates the value of only Average heating season. Other fiche data indicates in an attached sheet.

**Panasonic**

Panasonic Appliances Air-Conditioning R&D Malaysia Sdn. Bhd  
(PAPARADMY)  
Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Section 21, Shah Alam Industrial Site,  
40300 Shah Alam, Selangor, Malaysia.  
Tel : 603-5891 4378  
Fax : 603-5891 4381  
<http://papamy.panasonic.com.my>

**Declaration of Conformity**

**022093**

Document No. MRD-D13009-01

**Issuer's / Manufacturer's name & address**

Panasonic Appliances Air-Conditioning R&D Malaysia Sdn. Bhd.

Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Sec. 21, Shah Alam Industrial Site, Selangor, Malaysia.

**Object of the declaration:**

(Product) Air-Conditioner

(Trade Name) Panasonic

(Model No.) CS-UE9QKE / CU-UE9QKE

CS-UE12QKE / CU-UE12QKE

CS-UE18QKE / CU-UE18QKE

<A>

**The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:**

**(EU Council directive):**

2006/95/EC, 2004/108/EC, council recommendation 1999/519/EC, 2011/65/EU, and, commission regulation (EU) No. 206/2012 implementing directive 2009/125/EC

<B>

**(Harmonised standards):**

EN 60335-2-40:2003 +A11:2004 +A12:2005 +A1:2006 +A2:2009 + A13:2012,

EN 60335-1:2002+A11:2004 +A1:2004 +A12:2006 +A2:2006 +A13:2008 +A14:2010 +A15:2011,

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009, EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011,

EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008,

EN 50581:2012, EN 14511:2011, EN 12102:2008, EN 14825:2012 and/or transitional method 2012/C 172/01

<C>

Year when CE marking has been affixed the first time: 13

Remark: For translation refer to the attachment

Signed for and on behalf of:

(Signature):



(Printed name / Title) Hisashi HIRATANI

(Title) Director

(Date of issue): 17 December 2013

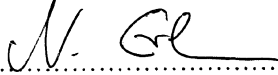
**Authorised Representative:**

(Company Name): Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH.

(Address): Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(Signature):



(Printed Name):

**Niels Erdmann**

(Date):

**17. Dez. 2013**

(English)

The object of the declaration described above <A> is in conformity with the requirements of the following EU legislations <B> and harmonized standards <C>

(German)

Das oben beschriebene Objekt <A> entspricht den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Vorgaben <B> und den harmonisierten Normen <C>.

(French)

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus <A> est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci-après <B> et aux normes harmonisées <C>.

(Spanish)

Se confirma la conformidad del objeto de la declaración descrita bajo <A> con los requerimientos de las siguientes regulaciones CE <B> y estándares armonizados <C>

(Italian)

L'oggetto <A> della dichiarazione sopra descritto è conforme ai requisiti delle seguenti legislazioni europee <B> e norme armonizzate <C>.

(Swedish)

Föremålet för den deklaration som beskrivs ovan <A> är i överensstämmelse med kraven i nedan nämnda EU-lagstiftning <B> och harmoniserade standarder <C>

(Dutch)

Het product van de verklaring zoals hierboven beschreven <A> is conform de vereisten van onderstaande EU-wetgeving <B> en geharmoniseerde normen <C>

(Norwegian)

Gjenstand for erklæringen som beskrives ovenfor <A> er i overensstemmelse med kravene ifølge EU-lovene <B> og de harmoniserte normer <C>

(Finnish)

Yllä mainitussa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa mainittu laite <A> täyttää EU-lainsäädäntöön sisältyvien seuraavien asetuksien <B> sekä harmonisoitujen standardien <C> vaatimukset.

(Danish)

Genstanden for ovennævnte erklæring <A> er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-lovgivning <B> og harmoniserede standarder <C>

(Portuguese)

O objetivo da declaração supra descrita <A> está em conformidade com os requisitos das seguintes legislações da UE <B> e das normas harmonizadas <C>

(Greek)

Το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης, το οποίο περιγράφεται στο εδάφιο Α, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων, στο εδάφιο Β αναφερόμενων Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εναρμονισμένων πρότυπων κανονισμών του εδαφίου C.

(Hungarian)

A nyilatkozat fent említett tárgyá <A> a következő EU rendeletek <B> és harmonizált szabványok <C> követelményeivel összhangban van.

(Czech)

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU <B> a harmonizovanými normami <C>

(Polish)

Przedmiot deklaracji opisany wyżej <A> jest zgodny z wymogami następujących przepisów prawnych UE <B> i zharmonizowanych norm <C>

(Slovene)

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU <B> in so v skladu s pristojnimi standardi <C>.

(Slovak)

Cieľ vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ <B> a harmonizovanými normami <C>.

(Estonian)

Ülalkirjeldatud deklareeritava toode <A> vastab Euroopa Ühenduse määruste <B> ja ühtsete standardite <C> nõuetele.

(Latvian)

Augstākminētās deklarācijas objekts <A> atbilst šādu ES likumdošanas aktu prasībām <B> un vienotajiem standartiem <C>.

(Lithuanian)

Aukščiau aprašytos deklaracijos objektas <A> atitinka šių Europos Sąjungos įstatymų reikalavimus <B> ir suderintus standartus <C>

(Bulgarian)

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС <B> и хармонизираните стандарти <C>

(Romanian)

Obiectul declarației descris mai sus <A> este în conformitate cu cerințele următoarelor legislații UE <B> și standardele armonizate <C>

(Turkey)

Beyana tabi yukarıda yazılı <A> ürünleri aşağıda belirtilen Avrupa Birliği <B> mevzuatına ve <C> standartlarına uygundur.

(Croatian)

Predmet gore navedene izjave <A> je sukladan sa zahtjevima pravnih propisa EU u nastavku <B> i harmoniziranih normi <C>



Product Fiche : Description of Label Contents



Panasonic

Model name		SEER						SCOP																
								Warmer				Average					Colder							
Indoor unit	Outdoor unit	*3 A ~ G	kW	SEER	*2 kWh/annum			*3 A ~ G	kW	SCOP	*2 kWh/annum	elbu (2°C) kW	*3 A ~ G	kW	SCOP	*2 kWh/annum			elbu (-10°C) kW	*3 A ~ G	kW	SCOP	*2 kWh/annum	elbu (-22°C) kW
CS-UE9QKE	CU-UE9QKE	A+	2,5	5,6	156	57	62	-	x	x	x	x	A	1,9	3,8	700	57	63	0,00	-	x	x	x	x
CS-UE12QKE	CU-UE12QKE	A+	3,5	5,6	219	58	63	-	x	x	x	x	A	2,4	3,8	884	58	65	0,00	-	x	x	x	x
CS-UE18QKE	CU-UE18QKE	A++	5,0	6,5	269	60	63	-	x	x	x	x	A+	4,0	4,3	1302	60	64	0,00	-	x	x	x	x
CS-YE9QKE	CU-YE9QKE	A+	2,5	5,6	156	57	62	-	x	x	x	x	A	1,9	3,8	700	57	63	0,00	-	x	x	x	x
CS-YE12QKE	CU-YE12QKE	A+	3,5	5,6	219	58	63	-	x	x	x	x	A	2,4	3,8	884	58	65	0,00	-	x	x	x	x

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI  
626/2011

R410A (GWP = 1975) \*1

\*1

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leakage to the atmosphere. This appliance contains refrigerant fluid with GWP equal to 1975. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 1975 times higher than 1 kg of CO<sub>2</sub>, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

\*2

Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

F744841



English	EN	Sound power level for indoor unit	Sound power level for outdoor unit	Heating	Warmer	Average	Colder	Refrigerant	GWP	Model name	Indoor unit	Outdoor unit	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO <sub>2</sub> over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
български	BG	Ниво на звукова мощност за вътрешно тяло	Ниво на звукова мощност на външното тяло	Отопление	по-топъл	среден	по-студен	хладилен агент	ПГЗ	Наименование на модела	Вътрешно тяло	Външно тяло	Изпускането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието за глобално затопляне ще бъде [xxx] пъти повече, отколкото от 1 kg CO <sub>2</sub> за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кръга на хладилния агент или сами да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист.	Консумация на енергия „XYZ“ в kWh годишно, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.
dansk	DA	Lydtryknivå Indendørs enhed	Lydtryknivå Udendørs enhed	Opvarmning	varmere	middel	koldere	kølemiddels	GWP	Modelnavn	Indendørs enhed	Udendørs enhed	Kølemiddeludslip medvirker til klimaforandringerne. Slipper kølemidlet ud i atmosfæren, bidrager det mindre til den globale opvarmning, hvis dets potentiale for global opvarmning (GWP) er lavt, end hvis det er højt. Dette apparat indeholder en kølevæske, hvis GWP-tal er [xxx]. Det betyder, at lækkes 1 kg af dette kølemiddel til atmosfæren, så vil det gennem en periode på 100 år bidrage [xxx] gange mere til den globale opvarmning end 1 kg CO <sub>2</sub> . Prov aldrig at pille ved kølemiddelkredslobet eller at skille produktet ad selv - overlad altid det til en fagmand.	Elforbrug »XYZ« kWh pr. år på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.
Deutsch	DE	Schalleistungspegel Innengerät	Schalleistungspegel Außengerät	Heizen	wärmer	mittel	kälter	Kältemittel	Treibhaus-potenzial	Modell-bezeichnung	Innengerät	Außengerät	Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO <sub>2</sub> , bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen - stets Fachpersonal hinzuziehen.	Energieverbrauch „XYZ“ kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
ελληνικά	EL	Στάθμη ισχύος ήχου για εσωτερική μονάδα	Στάθμη ισχύος ήχου για εξωτερική μονάδα	Θέρμανση	θερμότερη εποχή	μέση εποχή	ψυχρότερη εποχή	ψυκτικό	GWP	Όνομα Μοντέλου	Εσωτερική μονάδα	Εξωτερική μονάδα	Διαρροή ψυκτικού μέσου συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα ψυκτικό μέσο με χαμηλότερο δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην υπερθέρμανση του πλανήτη από ψυκτικό με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό μέσο με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού μέσου, οι επιπτώσεις στην υπερθέρμανση του πλανήτη θα είναι [xxx] φορές μεγαλύτερες από 1 kg CO <sub>2</sub> , σε περίοδο 100 ετών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να επέμβετε στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου ή να αποσυρ-ναρμολογήσετε το προϊόν και πάντοτε να απευθύνεστε σε επαγγελματία.	Κατανάλωση ενέργειας „XYZ“ kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.
español	ES	Nivel de potencia sonora de la unidad interior	Nivel de potencia sonora de la unidad exterior	Calefacción	más cálida	media	más fría	refrigerante	GWP	Modelo	Unidad interior	Unidad exterior	Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento global (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO <sub>2</sub> . Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional.	Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado.
suomi	FI	äänenpainetaso Sisälaite	äänenpainetaso Ulkolaite	Lämmitys	Lämmin	Keski-määräinen	Kylmä	kylmäaineen	GWP	Mallin nimi	Sisälaite	Ulkolaite	Kylmäainevuodot vaikuttavat ilmastomuutokseen. Kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastomuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta pääsisi ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on [xxx]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta pääsisi ilmakehään, sen vaikutus ilmastoon lämpenemiseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilioksidia 100 vuoden ajanjaksoilla. Älä koskaan yritä kajota kylmäainepiiriin tai purkaa tuotetta omin päin, vaan pyydä aina ammattilaisen apua.	Energiankulutus "XYZ" kWh vuodessa laskettuna vakio-olosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötoista ja laitteen sijoituksesta.
français	FR	Niveau de puissance acoustique de l'unité interieur	Niveau de puissance acoustique de l'unité exterieur	Chaud	plus chaude	moyenne	plus froide	frigorigène	PRP	Referece de produit	unité interieur	unité exterieur	Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRP est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO <sub>2</sub> , sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.	consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
italiano	IT	Potenza sonora unità interna	Potenza sonora unità esterna	Riscaldamento	più caldo	medio	più freddo	refrigerante	GWP	Modello	unità interna	unità esterna	La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO <sub>2</sub> , per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.	Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato.
Nederlands	NL	geluidsniveau binneneunit	geluidsniveau buiteneunit	verwarming	Warmer	Gemiddeld	Kouder	Koudemiddel	GWP	Model Naam	Binneneunit	Buiteneunit	Lekkage van koelmiddel leidt tot klimaatverandering. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmiddel met een laag aardopwarmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hoog GWP. Dit apparaat bevat een koelmiddel met een GWP gelijk aan [xxx]. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelvlloeistof n de lucht vrijkomt, het effect op de aardopwarming over een periode van 100 jaar [xxx] keer groter zou zijn dan bij het vrijkomen van 1 kg CO <sub>2</sub> . Laat het koelcircuit steeds ongemoeid en probeer nooit het product zelf te demonteren; vraag dit steeds aan een vakman.	energieverbruik „XYZ“ kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt
Português	PT	Nível de potência sonora para a unidade interior	Nível de potência sonora para a unidade exterior	aquecimento	mais quente	média	mais fria	refrigerante	PAG	Nome do Modelo	Unidade interior	Unidade exterior	A fuga de fluido refrigerante contribui para as alterações climáticas. Os fluidos refrigerantes com menor potencial de aquecimento global (PAG) contribuem menos para o aquecimento global do que os fluidos refrigerantes com maior PAG, em caso de fuga para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um PAG igual a [xxx]. Isto significa que, se ocorrer uma fuga de 1 kg deste fluido refrigerante para a atmosfera, o seu impacto no aquecimento global será [xxx] vezes mais elevado do que o de 1 kg de CO <sub>2</sub> durante um período de 100 anos. Nunca tome a iniciativa de intervir no circuito do fluido refrigerante ou de desmontar este produto; recorra sempre a um profissional.	Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização
Svenska	SV	Ljudtrycksnivå för innerdel	Ljudtrycksnivå för utomhus enhet	Värme	varmare	genomsnitt	kallare	köldmedium	GWP	Modell namn	Innerdel	Utedel	Läckage av köldmedium bidrar till klimatförändringen. Köldmedium med lägre global uppvärmningspotential (GWP) skulle vid läckare ge upphov till mindre global uppvärmning än ett köldmedium med högre GWP. Den här apparaten innehåller ett köldmedium med GWP motsvarande [xxx]. Det betyder att om 1 kg av köldmediet skulle läcka ut i atmosfären, skulle påverkan på den globala uppvärmningen vara [xxx] gånger högre än 1 kg CO <sub>2</sub> under en hundraårsperiod. Försök aldrig själv montera isär produkten eller mixtra med köldmediekretsloppet. Rådfråga alltid en fackutbildad person.	Energiförbrukning "XYZ" i kWh per år, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras.



# ENERG

енергия · ενέργεια

Y IJA  
IE IA

Panasonic

CS-UE12QKE / CU-UE12QKE

SEER

**A<sup>+</sup>**

kW **3,5**  
SEER **5,6**  
kWh/annum **219**

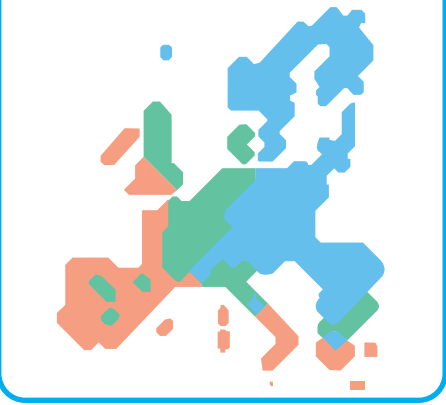
SCOP

**A**

kW	×	<b>2,4</b>	×
SCOP	×	<b>3,8</b>	×
kWh/annum	×	<b>884</b>	×

**58dB**

**63dB**



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI  
626/2011

F861806